



Kanlux

SUZI HR-60



FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt kann sich aufheizen.Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Leuchtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametrs entsprechen. Im Falle der Beschädigung der Isolierung der Leitung oder des Gehäuses ist das Produkt nicht für die weitere Verwendung geeignet.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Maximale Leistung.
P3: Lampensockel / Leuchte.
P4: Klasse II
Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P5: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P7: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P8: Regulierung des Leuchtwechsels.
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P10: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht ein Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Informationen zu Sammell-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR
DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Ne pas dépasser la puissance max de la charge; voir les images.
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à base consommation.
RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumiere peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit : voir les images. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. En cas d'endommagement d'isolement du câble ou du boîtier le produit devient impropre à l'exploitation ultérieure.

EN
FUNCTIONS AND INDICATIONS
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maximale.
P3: Coulot / douille.
P4: 2ème classe
Produkt ou la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolation de base, l'isolement double ourenforcé appliqué.
P5: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P7: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P8: Régulation de l'éclairage.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'un emballage est recommandée.
P10: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / de la neutralisation et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage /réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel use peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type.

REMARKS / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site www.kanlux.com.
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

ES
DESTINACIÓN / USO
Producto destinado para el uso en las viviendas y de uso general.
INSTALACIÓN
Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción, todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. El producto puede ser conectado con la red de alimentación que cumple con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente. No sobrepasar el producto máxima de la carga; véase los dibujos.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales. En el producto se puede usar bombillas de bajo consumo de energía.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Ejecutar los trabajos de mantenimiento con la alimentación desconectada. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. No tpar el producto. El producto puede calentarse a una temperatura más alta. Ajustar la dirección de la luz y/o cambiar la bombilla después del enfriamiento de la lámpara. Cambiar la fuente de luz al enfriarse el producto; véase los dibujos. Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o en los límites de las tensiones indicadas. Usar los parámetros indicados en este manual de instrucciones. En el caso de dañar el aislamiento del cable o su envuelta el producto estará inutilizable.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Potencia máxima.
P3: Tmango / portalámparas.
P4: Clase II
El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumple, aparte del aislamiento básico, el aislamiento doble o reforzado.
P5: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12mm.
P6: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P7: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P8: Regulación de ángulo de la montura de aluminadro.
P9: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalámparas (su fuente de luz) desde el lugar y objetos que ilumina.

DE
VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Die maximale Belastung nicht überschreiten: s. Abbildungen.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de desechos que quedan de empaquetamiento.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Das Produkt benutzen im Innenbereich. In het product kan men energiezuinige lichtbronnen te gebruiken.
GEbruiksAANwIJZING / KONSERvATIE
Konservatiewerken alleen bij losgepookde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet bedekken. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Regeling van licht richtingen en / of wisseling van lichtbron moet na product afgekoeld gemaakt worden. Visseling van lichtbron maken na afkoelen van product: icht beeld. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgegeven. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegeven P10. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta / recogida del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor.

IT
DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di leggere le istruzioni. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Non superare il carico massimo di potenza: vedi illustrazioni.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Pulire esclusivamente con un panno delicato e umido. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi "illustrazioni". Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. In caso di danni al rivestimento isolante del cavo o alla struttura, il prodotto non può essere ulteriormente utilizzato.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima.
P3: Base / alloggiamento.
P4: Classe II
Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un doppio o triplo rinforzo.
P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Directive dell'Unione Europea (UE).
P7: Utilizzare solo in ambienti interni.
P8: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P10: Questo etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore. In caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Attenzione alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.
Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
P4: Klasse II
Produkt mit einer besonderen verantwortlilich für die consequenzen scaturend durch die Inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

PL
PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAZ
Wykonanie zmian technicznych zabronione. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia; patrz ilustracje.
CIĘCZY FUNKCJONALNE
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń. W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyszczyć wyłącznie delikatnie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Regulację kierunku świecenia i/lub wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu; patrz ilustracje. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrob nie nadaje się do dalszej eksploatacji.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOŁI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc maksymalna.
P3: Trzonek / oprawka.
P4: Klasa II
Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, dodatkowe izolacja podwójną lub wzmożoną.
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P6: Wyrob spełnia wymagania przepisów UE.
P7: Stosować tylko oznaczone pomieszczeń.
P8: Regulacja kątaowa oprawy oświetleniowej.
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
OCZYSZCZANIE I SERWISOWANIE
Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P10: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyrobki takie mogą być składowe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odzioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń i porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

UK
INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Do not exceed the maximum load power; see pictures.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product.
If the cord isolation or casing is damaged, the product cannot be used.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum power.
P3: Base/holder.
P4: Class II
A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P5: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P6: Product meets the requirements of EU directives.
P7: Use only indoors.
P8: Angle control of the fixture.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P10: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.

DE
BESTEMMELSE / ANVENDELSE
Produktet egner sig til brug i boliger og til almindeligt brug.
MONTAGE
Der tages forbehold for tekniske ændringer. Læs venligst vejledning for De begyndende at montere. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation af produktet. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetstandarden ifølge loven. Maksimal belastningskraft bør ikke overstiges; se figurerne.
FUNKTIONELLE EIGENSKABER
Produktet er beregnet til brug i lokaler og i rivenditorer af talli. Produkter kan energibesparende.
DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen inden vedligeholdelse påbegyndes. Renør udelukkende med en tør blød klud. Ingen kemiske rengøringsmidle kan anvendes. Produktet må ikke røres. Produktet kan blive varmt ved højere temperatur.Regulering af lysretningen og/eller udsdkning af lyskilden bør f oretages efter produktet bliver køligt. Udsdkning af lyskilden bør foretages efter produktet bliver køligt; se figurerne. Produktet bør udelukkende forsynes med nominal spænding eller indendør angiven spændingsrække.
ANMERKUNGTÆLSE
P4: Klasse II
Produktet er beskyttet mod skydd mot elektriska stötar genom dubbel isolering eller förstärkt isolering utöver den grundläggande isoleringen.
P5: Skydd mot fasta föremål större än 12mm.
P6: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska Gemenskapens (EG) direktiv.
P7: För bärbara användas inomhus.
P8: Uhlöval anguler d svetiljda.
P9: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dess ljuskällor) och ytor och föremål som ska belysas.

FR
TARCOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Tuote on tarkoitettu asuin- ja yleiskäyttöön.
ASENNUS
Tuotteen tekniin muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Kaikkia toimintoja on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. Älä ylitä suurinta käyttötehoa; katso kuvat.
OMINAISUUDET
Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön. Tuotteessa saa käyttää energiaa säästävää valaistuslaitosta.
KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO
Huolto on suoritettava virran ollessa katkaistuna. Puhdista tuotetta ainoastaan hionittomilla ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Tuote voi kuumentua huomaattavasti. Valaistuslaitteiden säätöä ja vaihtoa on suoritettava tuotteen jäähtyttyä; katso kuvat. Tuotteeseen saa kytkää ainoastaan nimellijännitettä tai annettua jännitealuetta. Tuotteessa on käytettävä tässä käyttöohjeessa annettujen parametrien mukaisia valonlähittä. Kaapelit tai koteloisteinen vaurioituuessa tuote tulee jättää käyttäytään.
MERKINTÖJEN JA MERKKIEN SELITYS
P1: Nimellijännite, taajuus.
P2: Suurin teho.
P3: Kalva / kotelot.
P4: Luokitus II
Tuote, jossa sähkösuojajana paitsi peruseristetty toimii kaksinkertainen tai vahvistettu eriste.
P5: Suojaus yli 12mm:n kotoisilta esineiltä.
P6: Tuote täyttää EU:n direktiivien vaatimuksia.
P7: Soveltuu sisäkäyttöön.
P8: Valaistimen kulmassäätö.
P9: Merkki viittaa pienimpiin valaisimen (sen valonlähteen) ja valaistavien kanteiden väliseen etäisyyteen.
YMPÄRISTÖSUOJELU
P10: Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteen joukkoon sakan ohalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaivat erityistä käsittelyä, talteenottoa, kierrätystä tai hävitysmenetelmiä. Pakkailuviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa

NL
BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor woningen en algemene toepassingsgebied.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Alle operaties doen bij losgepookde stroomtanslating. Men moet bijzondere voorzichtigheidsmaatregelen treffen. Het product kan aangesloten worden tot elektrische

leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Product goeod voor ondersteuning van gravitatieve ventilatie.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Het product is bestemd voor gebruik in binnenruimten. In het product kan men energiezuinige lichtbronnen te gebruiken.
GEbruiksAANwIJZING / KONSERvATIE
Konservatiewerken alleen bij losgepookde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet bedekken. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Regeling van licht richtingen en / of wisseling van lichtbron moet na product afgekoeld gemaakt worden. Visseling van lichtbron maken na afkoelen van product: icht beeld. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgegeven. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegeven P10. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta / recogida del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor.
IT
DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di leggere le istruzioni. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Non superare il carico massimo di potenza: vedi illustrazioni.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Pulire esclusivamente con un panno delicato e umido. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Vedi "illustrazioni". Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. In caso di danni al rivestimento isolante del cavo o alla struttura, il prodotto non può essere ulteriormente utilizzato.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima.
P3: Base / alloggiamento.
P4: Classe II
Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un doppio o triplo rinforzo.
P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Directive dell'Unione Europea (UE).
P7: Utilizzare solo in ambienti interni.
P8: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P10: Questo etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore. In caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Attenzione alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.
Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
P4: Klasse II
Produkt mit einer besonderen verantwortlilich für die consequenzen scaturend durch die Inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

PL
PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAZ
Wykonanie zmian technicznych zabronione. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia; patrz ilustracje.
CIĘCZY FUNKCJONALNE
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń. W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyszczyć wyłącznie delikatnie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Regulację kierunku świecenia i/lub wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu; patrz ilustracje. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrob nie nadaje się do dalszej eksploatacji.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOŁI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc maksymalna.
P3: Trzonek / oprawka.
P4: Klasa II
Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, dodatkowe izolacja podwójną lub wzmożoną.
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P6: Wyrob spełnia wymagania przepisów UE.
P7: Stosować tylko oznaczone pomieszczeń.
P8: Regulacja kątaowa oprawy oświetleniowej.
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
OCZYSZCZANIE I SERWISOWANIE
Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P10: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyrobki takie mogą być składowe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odzioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń i porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

UK
INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Do not exceed the maximum load power; see pictures.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Product may heat up to a higher temperature. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product.
If the cord isolation or casing is damaged, the product cannot be used.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Maximum power.
P3: Base/holder.
P4: Class II
A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P5: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P6: Product meets the requirements of EU directives.
P7: Use only indoors.
P8: Angle control of the fixture.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P10: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type.

DE
BESTEMMELSE / ANVENDELSE
Produktet egner sig til brug i boliger og til almindeligt brug.
MONTAGE
Der tages forbehold for tekniske ændringer. Læs venligst vejledning for De begyndende at montere. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation af produktet. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetstandarden ifølge loven. Maksimal belastningskraft bør ikke overstiges; se figurerne.
FUNKTIONELLE EIGENSKABER
Produktet er beregnet til brug i lokaler og i rivenditorer af talli. Produkter kan energibesparende.
DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen inden vedligeholdelse påbegyndes. Renør udelukkende med en tør blød klud. Ingen kemiske rengøringsmidle kan anvendes. Produktet må ikke røres. Produktet kan blive varmt ved højere temperatur.Regulering af lysretningen og/eller udsdkning af lyskilden bør f oretages efter produktet bliver køligt. Udsdkning af lyskilden bør foretages efter produktet bliver køligt; se figurerne. Produktet bør udelukkende forsynes med nominal spænding eller indendør angiven spændingsrække.
ANMERKUNGTÆLSE
P4: Klasse II
Produktet er beskyttet mod skydd mot elektriska stötar genom dubbel isolering eller förstärkt isolering utöver den grundläggande isoleringen.
P5: Skydd mot fasta föremål större än 12mm.
P6: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska Gemenskapens (EG) direktiv.
P7: För bärbara användas inomhus.
P8: Uhlöval anguler d svetiljda.
P9: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dess ljuskällor) och ytor och föremål som ska belysas.

FR
TARCOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Tuote on tarkoitettu asuin- ja yleiskäyttöön.
ASENNUS
Tuotteen tekniin muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Kaikkia toimintoja on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. Älä ylitä suurinta käyttötehoa; katso kuvat.
OMINAISUUDET
Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön. Tuotteessa saa käyttää energiaa säästävää valaistuslaitosta.
KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO
Huolto on suoritettava virran ollessa katkaistuna. Puhdista tuotetta ainoastaan hionittomilla ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Tuote voi kuumentua huomaattavasti. Valaistuslaitteiden säätöä ja vaihtoa on suoritettava tuotteen jäähtyttyä; katso kuvat. Tuotteeseen saa kytkää ainoastaan nimellijännitettä tai annettua jännitealuetta. Tuotteessa on käytettävä tässä käyttöohjeessa annettujen parametrien mukaisia valonlähittä. Kaapelit tai koteloisteinen vaurioituuessa tuote tulee jättää käyttäytään.
MERKINTÖJEN JA MERKKIEN SELITYS
P1: Nimellijännite, taajuus.
P2: Suurin teho.
P3: Kalva / kotelot.
P4: Luokitus II
Tuote, jossa sähkösuojajuna paitsi peruseristetty toimii kaksinkertainen tai vahvistettu eriste.
P5: Suojaus yli 12mm:n kotoisilta esineiltä.
P6: Tuote täyttää EU:n direktiivien vaatimuksia.
P7: Soveltuu sisäkäyttöön.
P8: Valaistimen kulmassäätö.
P9: Merkki viittaa pienimpiin valaisimen (sen valonlähteen) ja valaistavien kanteiden väliseen etäisyyteen.
YMPÄRISTÖSUOJELU
P10: Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteen joukkoon sakan ohalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaivat erityistä käsittelyä, talteenottoa, kierrätystä tai hävitysmenetelmiä. Pakkailuviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa

keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote.
TIEDOT / OHJEET
Päätin käyttöohjeen määrääksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. Lisätietoja Kanlux-merkkisistä tuotteista löytyy osoitteesta www.kanlux.com. Kanlux S.A. ei ole vastuussa tämän käyttöohjeen määrääksien laiminlyönnistä johtuvista seurauksista.

NO
ANVENDELSES- OG BRUKSRÅDER
Produkt til anvendelse hjemme eller til generell bruk.
MONTASJE
Tekniske endringer forbeholdt. Les bruksanvisningen før du begynner montasjen. Alle handlinger foretas med strømforsyning slått av. Vær ekstra forsiktig. Produktet må ikke kobles til et forsyningsnett som ikke oppfyller lovmessige kvalitetskrav for energi. Maksimal belastningskraft må ikke overskrides; se bilder.
FUNKJONSBEskRIVELSE
Produkt skal brukes innendørs. Produktet kan brukes med energisparende lyskilder.
BRUKSANBEFALINGER / VEDLIEKHOLD
Vedlikeholdes med strømforsyning slått av. Renses kun med delikate og tørre tekstiler. Bruk ikke kjemiske rensmidler. Ikke dekk produktet. Produktet må ikke varmes opp til økt temperatur. Lysretningen justeres og/eller lyskilden byttes når produktet er avkjølt. Lyskilden byttes når produktet er avkjølt; se bilder. Produktet må ikke røres. Produktet kan bli varmt ved høyere temperatur. Regling av lysretning og/eller bytte av lyskilder må gjøres etter produktet er avkjølt.
FORKLARING PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER
P1: Nominal spenning, frekvens.
P2: Maksimal effekt.
P3: Sokkel/holder.
P4: Klasse II
Produkt som beskyttes mot elektrisk sjokk både med basisisolasjon og dobbel isolering.
P5: Beskyttelse mot faste legemer større enn 12mm.
P6: Produktet oppfyller kravene i Den Europeiske Unions (EU)s direktiver.
P7: Kan brukes kun innendørs.
P8: Vinkeljustering av lysarmatur.
P9: Symbolet viser minimal avstand mellom lampeholder (dens lyskilder) og belysede objekter.

AMU
SCOPUL / FOLOSIREA
Proizusul destinat pentru casele si de uz general.

MONTAJUL
Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea ciștește instrucțiuni. Orice acțiune face după oprită alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate tehnice de legislația de energie. A nu se depăși sarcina maximă de putere: a se vedea ilustrații.
CHARACTERSTICE FUNCTIONALE
Utilizați numai în interiorul. În produsul poate fi folosită sursele de lumină energy-efficient.
RECOMANDĂRILE DE OPERARE / INTRETINERE
Întreținerea se face cu alimentarea oprită. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Reglarea direcției de iluminare și / sau înlocuirea sursei de lumină trebuie să fie efectuate după răcirea produsului.Schimbarea sursei de lumină poate fi efectuat după răcirea produsului.A se vedea ilustrații. Produsul sa alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. În produsul trebuie fi utilizat surse de lumină specificată în instrucțiunile. În caz de deteriorare a izolării cablului sau carcasi, aparatul nu este potrivit pentru utilizarea ulterioară.
EXPLICAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE
P1: Tensiunea nominală, frecvență.
P2: Puterea maximă.
P3: Soclu / corpul.
P4: Clasa II

Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplinește, în afară de cerințele de bază, arărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsură, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipament. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o umă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel.
PROTECȚIE MEDIULUI
Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.
P10: Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipament electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveau posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipament. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o umă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel.
RECOMANDĂRILOR
Indicați distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile și obiectele de iluminat.

PROTECȚIE MEDIULUI
Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.
P10: Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipament electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveau posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipament. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o umă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel.
RECOMANDĂRILOR
Indicați distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile și obiectele de iluminat.
PROTECȚIE MEDIULUI
Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.
P10: Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipament electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveau posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri sau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipament. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o umă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel.
RECOMANDĂRILOR
Indicați distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile și obiectele de iluminat.

Informații suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com.

Produsul este responsabil pentru orice consecințele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

GR
ΠΡΟΨΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ
Προϊόν για εσωτερική και γενική χρήση.
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
Διατηρείται δικλιόμια τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σφραγισμένη συσκευασία. Πρέπει να λαμβάνετε μέτρα ασφαλείας. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί είτε τροφοδοσία από εκπληρωθείς της ποιστικής απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην ξεπαράσσει τη μέγιστη ισχύος διότι τι εκινός.
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Προϊόν για εσωτερική χρήση. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τις οικονομικές πηγές φωτισμού μέσα στο προϊόν.
ΣΥΝΤΑΞΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Πραγματοποιείτε τις ενέργειες συντήρησης χωρίς τροφοδοσία. Καθαρίζετε το προϊόν μόλις μετά από χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε υγρή καθαριστική μέσα. Μην κολλήσετε το προϊόν. Το προϊόν μπορεί να εσθάθει έως τη μεγαλύτερη θερμοκρασία. Ρυθμίση της κατεύθυνση φωτός καιή αντικατάσταση της πηγής φωτισμού μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά από ψύξη του προϊόντος. Πραγματοποιείτε αντικατάσταση της πηγής φωτισμού μόνο μετά από ψύξη του προϊόντος.δες τις εικόνες. Τροφοδοσία του προϊόντος αποκλειστικά από αφώρη με την ονομαστική τάση ή με τάση δεδομένη στο φάσμα τάσεως. Για το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται η πηγής φωτισμού με τους παραμέτρους που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση καταστροφής μόνωσης καλωδίου ή περιβλήματος χρήση του προϊόντος είναι αδύνατη.
ΕΞΗΓΗΣΙΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
P1: Ονομαστική τάση, συχνότητα.
P2: Μέγιστη ισχύος.
P3: Κάλυκx / πλαίσιο.
P4: Κατηγορία II
Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται βασική μόνωση και χρησιμοποιούμενη διπλή μόνωση ή ενσωμαμένη μόνωση.
P5: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.
P6: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE).
P7: Μόνο για εσωτερική χρήση.
P8: Γωνιακή ρύθμιση φωτιστικού πλαισίου.
P9: Το σύμβολο σημαίνει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει πλαίσιο φωτισμού (της πηγής φωτισμού του) από του τόπους και τα αντικείμενα φωτισμού.
ΠΡΟΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΟΝΤΟΣ
Προσπατήστε το φυσικό περιβάλλον. Προτινόμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας.
P10: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απόβλητων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κρισην προετοιμιά, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης / ανακύκλωσης / εξοδότησεως. Πληροφορίες για νέα συλλογή απόβλητων είναι διαθέσιμες, σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευιών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέψετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούρια συσκευής, αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζεται.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΓΗΓΕΣ
Απέλαξτε των κανονιών της παρούσας αγοράς μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έκρηξη, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλική και οικονομική ζημιά. Προσέχετε πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com
H Kanlux S.A. Δε φέρει καμία ευθύνη για απεστέλεματα που προκύπτουν από αμέλεια των κανονιών της παρούσας οδηγίας.

UK
НАМЕНА /ΠΟΤΡΕΒΑ
Προϊζουδ наменат за станбена употреба и општа намена.
ΜΟΝΤΑЖ
Заштитно право за технички промени. Пред да пристаите кон монтажното запознајте се со инструкцијата за инсталација. Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен. Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, комото се правно одредени. Не ја надминува максималната моќ на отповарување: погледни ја илустрацијата.
ФУНКЦИОНАЛНОСТ
Производот да се употребува во затворен простор. Во производот може да се употребат извори на светло, комото штетат енергија.
ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНΣΕРВАЦИЈА
За време на конзервацијата да се исклучи од струја. Да се чисти исклучиво со деликатни и суви ткаенини. Да не се употребуваат хемиски материји за време на чистењето на производот. Производот да не се покрива. Производот може да се зачува во затворена температура. Регулационето на правецот на осветлувањето и/или замената на изворот на светлината треба да се изведе откако производот ќе се излади. Замената на изворот на светлина се врши по ладење на производот: погледни ја илустрацијата. Производот да се напојува исклучиво со номинален напон или во опсег на дадените напони. Во производот треба да се користат извори на светлина

со параметри наведени во инструкциите. Во случај на оштетување на изоацијата на кабелот или обвивката, производот не е способен за понатамошна експлоатација.
ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИΜΒΟΛИ
P1: Номинален напор, фреквенција.
P2: Максимална моќ.
P3: Дршка / тело.
P4: Класа II
Продукт, кој по што, освен основната изолација заштита пред електроен удар исполнува и применета на двојна и засилена изолација.
P5: Заштита од постojано тeла поголеми од 12mm.
P6: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (EУ).
P7: Може да се употребува само во затворен простор.
P8: Аголна регулација на расветлото тело.
P9: Символот ја укажува минималната далечина, која што може да ја има телото за осветлување (нејзиниот извор на светлина) од местото и објектите на осветлување.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА
Грижи се за чистота и животната средина. Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата.
P10: Ова означување укажува на безусловно селективно собирање на отпадот од електричната и електронската опрема. Така означените производи, не може да се извршат во нормално губре заедно со другит отпад. Во спротивно ќе се дадат казни. Таквите производи можат да бидат на штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребуваат специјална форма па обработка / обновување / рециклирање / неутрализирање. Информациони во врска со местата за собирање/прием даваат локалните власти или продавачите на таков вид на уреди. Уредите не можат да се дадат исто така кај продавачите, во случај на купување на нов производ во количина не поголема од ново купениот уред од истиот вид.
КОΜΕΝТАРИ / ΠΡΕΔΙΔΟЗИ
Непочитување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример: настани на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети.
Дополнителни информации за продуктите на марката Kanlux се достапни на: www.kanlux.com
Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, комото произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.

SI
NAMEN / UPORABA
Proizvod namenjen stanovanjski in splošni uporabi.
ΜΟΝΤΑЖ
Техничке спрембе придржане. Пред монтаžo пребрите наводила за uporabo. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Pri uporabi izdelka pazite na čistoto in okoljsko stanje. Izdelki ne smejo biti odpadni standardom, ki so v skladu z zakonom. Ne smete prekoračiti maksimalne moči obremenitve: glejte ilustracije.
ФУНКЦИОНАЛНИ ЗНАСАЈИ
Proizvod namenjen notranji uporabi. S proizvodom lahko uporabljate električni in elektronski svetlo.
NAVDODILA ZA RAVNANE / VZDRŽEVANJE
Vzdrževati samo pri izključenju iz električne mreže. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Pred regulacijo smeri osvetlitve in/ali izmenjavo izvira svetlobe, morate počakati, da se proizvod ohladi. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda glejte ilustracije. Proizvod napajati samo z imenskim tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. S proizvodom uporabljajte samo izvire svetla o parametrib, ki so dani v navodilu za uporabo. V primeru požara ali električne izolacije kabla ali ohišja, proizvod ni več namenjen uporabi.
OBЈASNITVE UPORABLJENIH OZNAČEVANJ IN SIMBOLV
P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Maksimalna moč.
P3: Držaj / flansa.
P4: 2. razred
Pomeni, da zaščita pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljamo dvojna ali utjena izolacija.
P5: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.
P6: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P7: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P8: Regulacija kota svetlobnega toka svetilke.
P9: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetlimo osvetljeni.
VARSTVO OKOLJA
Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.
P10: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označeni proizvodi, pod pretjno kazni z globo, ne smejo odstranjevati v običajni smetišča skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot kolikšna novega stroja istega tipa.

OPOMBE / POMOC
Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, električnimi, telesno poškodbo ter drugimi materiali in nematerialnimi poškodbami.
Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

ES
NAMENA/UPOTREBA
Proizvod namenjen opremanju stanova i za opštu primenu.
ΜΟΝΤΑЖ
Заштитно право на техничке измне. Пре почетка монтаже прочитајте упутство. Све радње обављајте након искључења напajања. Сачувајте посебну опрезност. Производ може бити прикључен на напојуну мрежу која задовољава законски одређене стандарде за квалитет енергетичке енергије. Немојте да прекојачите максималну снагу оптерецање: гледајте слике.
ФУНКЦИОНАЛНЕ ОСОБИНЕ
Proizvod koristi se unutra. U proizvodu mogu da se koriste stedni izvori svetla.
ΠΡΕΠΟΡΚΕ U VEZI EKSPLOATACIJE / KONΣΕΡΒΑCΙΑ
Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Regulaciju pravca osvetljenja i/ili zamenu izvora svetla obavljajte nakon ohladitja proizvoda. Zamenu izvora svetla vršite kada se proizvod ohladi: gledajte slike. Proizvod može se čuvati isključivo nominalnim naponom ili predviđenom i datom opsegu napona. U proizvodu koristite izvori svetla čiji su parametri dati u uputstvu. U slučaju oštećenja izolacije kabla ili kućišta, proizvod nije pogodan za daljnju eksploataciju.
OBЈASNENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA
P1: Nazivni napon i frekvencija.
P2: Maksimalna snaga.
P3: Gri.
P4: Klasa II
Proizvod zaštićen od udara električne struje, osim osnovne izolacije, duplom ili ojačanom izolacijom.
P5: Zaštita od ulaska čvrstih tela većih od 12mm.
P6: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske Unije (EU).
P7: Za korišćenje samo unutra prostorije.
P8: Ugaona regulacija kućišta svetiljke.
P9: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njegov izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE
Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze.
P10: Takvo označje ukazuje na potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Takvo označenie proizvoda, pod pretjnom povsane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno predravljenje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Informacijama o stanicama za skupljanje/prijem gaspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste.
PRIMEĐBE/UPUTSTVA
Nepriдрžavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepriдрžavanja ovog uputstva.

BE
ΠΡΕΔΝΑΖΝΑCΗΕ / ΙΣΠΟΤΖΒΑΝΕ
Proizvod prednaznačen za bitovni nuždi i občo prednaznačenje.
ΜΟΝΤΑЖ
Технически промени запалезни. Преди монтаж да се прочетете инструкцијата. Всяко дејство да се извршава при исклучено захранување. Треба да се предприеме специјални грижи. Продуктот може да биде вклучен к в м ережу исклучиво напонот, којот отворари на стандарти за квалитета на енергијата определени од законодавството. Да не се превишава максималната моќност на натоваране: виж илустрации.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХΑΡΑΚΤΕΡΙΣΤΙΚΙ
Да се използва продукта вътре в помещенијата. В продукта може да се използва енергоестиваи източници на светлина.
ΠΡΕΠΟΡΚΕ U VEZI EKSPLOATACIJE/KONΣΕΡΒΑCΙΑ
Konzervacija da se izvršava pri izključeno zaхранување. Da se počistva samo s delikatniji i suvi tkániji. Da ne se ispolzovat хемически почиставање препарати. Da ne se zakрива продукта. Produktot može da se nаgreje до повишена температура. Regulirane na posoka на светлината и/или смна на източник на светлина треба да се извршава след охлаждане на продукта. Смнатa на източник на светлината да се извршава след охлаждане на продукта: виж илустрации. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Produktot трябва да се използва с посочен в инструкцијата източник на светлина. В случай на повреда на изолационен кабел или на корпуса, продукт не е подходящ за по-нататшна употреба.
OBСJЕНE НА ΙΣΠΟΤΖΒΑΝE ΤΙ ΖΑΝCΙ И СИΜΒΟΛИ
P1: Номинално напрежение, честота.
P2: Максимална моќност.
P3: Цокъл / Патрон.
P4: Класа II
Продукт, в който за защита срещу токов удар отворара, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.
P5: Заштита срещу твърди тела големи над 12mm.
P6: Производът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС).
P7: Използвайте само вътре в помещенията.
P8: Регулиране на ъгъла на осветителното тяло.
P9: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

OPAZIBA NE OKOLNATA СРЕДА
Препорачуваме разделение на отпадците от опаковките.
P10: Това означение показва необходимостта от разделно собирање на отпадците од електричното и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запала от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обичаен боклук заедно с други отпадци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здравје, те се нуждаят од специални форми на обработка / оползотворяване / рециклирање / обезвреждане. За информация за пунктoвете за собирање / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Изотщено оборудване може електрични и нематериални щети.
Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux S.A. не носи отговорност за последиствията прозизмации от неспазване на препоръките на тази инструкция.

RU
ΠΡΕΔΝΑΖΝΑCΗΕ / ΠΡИΜΕΝΕΝE
Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.
ΜΟΝΤΑЖ
Технически изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Всеяские действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Изделие может быть присоединено к питающей сети, только после того, как исключено воздействие энергии, утвержденных правом. Не превышать максимальную мощность нагрузки: смотреть иллюстрацию.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХΑΡΑΚΤΕΡΙΣΤΙΚΑ
Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять электроожимые источники света.
СОВЕТЫ ПО EKСПЛУАΤΑCИИ / ΚΟΝΣΕΡΒΑCИИ
Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры, скрпая з другими отпадками. Информации о збирних центрих найдете в информацииском центре локалних управ или при продавце. Израблене stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot kolikšna novega stroja istega tipa.

OPOMBE / POMOC
Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, električnimi, telesno poškodbo ter drugimi materiali in nematerialnimi poškodbami.
Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

UA
ΠΡΕΔΝΑΖΝΑCΗΕ / ΠΡИΜΕНΕНE
Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.
ΜΟΝΤΑЖ
Технически изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Всеяские действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Изделие может быть присоединено к питающей сети, только после того, как исключено воздействие энергии, утвержденных правом. Не превышать максимальную мощность нагрузки: смотреть иллюстрацию.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХΑΡΑΚΤΕΡΙΣΤΙΚΑ
Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять электроожимые источники света.
СОВЕТЫ ПО EKСПЛУАΤΑCИИ / ΚΟΝΣΕΡΒΑCИИ
Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Изделие может нагреваться до повышенной температуры, скрпая з другими отпадками. Информации о збирних центрих найдете в информацииском центре локалних управ или при продавце. Израблене stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot kolikšna novega stroja istega tipa.

UA
ΠΡИЗНАЧЕННЯ / ΖΑCΤΟУCΤΒΑΝНЯ
Прізначення для житлових приміщенья і загального призначення.
ΜΟΝΤΑЖ
Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно знати умови експлуатації. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно дотримуватися особливо обережності. Виріб можна вклучати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Не перевищувати максимальної потужності у навантажених виді. Ілюстрації.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХΑΡΑΚΤΕΡΙCΤΙΚΙ
Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосовувати енергоощадні джерела світла.
РЕΚΟΜΕΝΑCΙΙ ΖΗΟΔΟ EKΠΛΑΤΑCΙИ / ΟΠCЛУΓΟΥΒΑΝΝΗ
Обслуговування проводить лише при виключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високі

температури. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виробі вистигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виробі охолодне: див. ілюстрацію. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. У випадку пошкодження зовнішї кабеля або кожног виробі є не придатним до подальшої експлуатації.
ΠΟCНΕΝΝΗ ΚΟΡΙCΤΙCΤΑΤΗИ ΠΟΖΝΑCΗΕ I СИΜΒΟΛИ
P1: Номинална напруга, честота.
P2: Максимална потужність.
P3: Цокъл / патрон.
P4: Клас II

Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
P5: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшими, ніж 12мм.
P6: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЕС).
P7: Використовується лише всередині приміщень.
P8: Регулювання кута світління.
P9: Символ означає мінімальну відстань між світільником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
ΖΑΧΙCΤ ΗΝΑΚΙΩCΙΤΗC ΟΠCΕΔΙΩCΙΖ
Πικνύεται по чистоїтї зовнішнє середовище. Рекомендється розділяти відходи.
P10: Іє позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням забороно викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / обезвреження. Інформація про пункти збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду.

UK
ΠΡΕΔΝΑΖΝΑCΗΕ / ΠΡИΜΕΝΕΝE
Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.
ΜΟΝΤΑЖ
Технически изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Всеяские действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Изделие может быть присоединено к питающей сети, только после того, как исключено воздействие энергии, утвержденных правом. Не превышать максимальную мощность нагрузки: смотреть иллюстрацию.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХΑΡΑΚΤΕΡΙCΤΙΚΑ
Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять электроожимые источники света.

REKOMENDACIJE ШОДО EKΠΛΑΤΑCΙИ / ΟΠCЛУΓΟΥΒΑΝΝΗ
Обслуговування проводить лише при виключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високі

LT
PAKIRTIS / ΤΑΙΚΥΜΑC
Gaminys skirtas varoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.
ΜΟΝΤΑΒΙΜΑC
Draugaiškai naudokite techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus vartingas atsargumas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Negalima peržengti maksimalios apkrovos: žiūrėti iliustracijas.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХΑΡΑΚΤΕΡΙCΤΙΚΑ
Gaminį skirtas varuoti patalpų viduje. Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys šviestais šaltiniai.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / ΚΟΝΣΕΡΒΑΒΙΜΑC
Konseravimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuzdegti gaminių apdangalais. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba šviestais šaltinio keitimą atlikti gaminiui atausus. Šviestais šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui atausus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminiai reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminiai reikia laikyti šviestais šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Sugedus laidui izoliacijai ar korpusui, gaminį negalima toliau naudoti.
VARTOJAMŲ ZENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Maksimali galia.
P3: Coklas / lampos.
P4: II klasė
Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
P5: Pasauga nuo kiety kūnų didesniu negu 12mm.
P6: Tiesioginis apšvietimas.
P7: Vartoti tik patalpų viduje.
P8: Švietusvo kampinė reguliacija.
P9: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviestais šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.

REKOMENDACIJE ШОДО EKΠΛΑΤΑCΙИ / ΟΠCЛУΓΟΥΒΑΝΝΗ
Обслуговування проводить лише при виключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високі температури. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виробі вистигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виробі охолодне: див. ілюстрацію. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. У випадку пошкодження зовнішї кабеля або кожног виробі є не придатним до подальшої експлуатації.
ΠΟCНΕΝΝΗ ΚΟΡΙCΤΙCΤΑΤΗИ ΠΟΖΝΑCΗΕ I СИΜΒΟΛИ
P1: Напрежение номинальное, частота.
P2: Максимальная мощность.
P3: Цоколь / патрон.
P4: II класс
В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
P5: Защита от проникновения твердых предметов величиной более 12mm.
P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P7: Применять только внутри помещений.
P8: Угловая регулировка светильника.
P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником и осветяемым объектом.
ΖΑCΤΙΤΑ ΟΚΡΩΖΟΥCΙΕC ΣΡΕΔΙΕC
Забьтсье о чистоте и окружающей среде. Рекомендую сортировку отбросов.
P10: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выдвывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклирования / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема можно получить в местных властных органах или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида.

UA
ΠΡИЗНАЧЕННЯ / ΖΑCΤΟУCΤΒΑΝНЯ
Прізначення для житлових приміщенья і загального призначення.
ΜΟΝΤΑЖ
Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно знати умови експлуатації. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно дотримуватися особливо обережності. Виріб можна вклучати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Не перевищувати максимальної потужності у навантажених виді. Ілюстрації.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХΑΡΑΚΤΕΡΙCΤΙΚΙ
Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосовувати енергоощадні джерела світла.
РЕΚΟΜΕΝΑCΙΙ ΖΗΟΔΟ EKΠΛΑΤΑCΙИ / ΟΠCЛУΓΟΥΒΑΝΝΗ
Обслуговування проводить лише при виключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб може нагріватися до високі температури. Регулювання напрямку освітлення і/або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виробі вистигне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виробі охолодне: див. ілюстрацію. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. У випадку пошкодження зовнішї кабеля або кожног виробі є не придатним до подальшої експлуатації.
ΠΟCНΕΝΝΗ ΚΟΡΙCΤΙCΤΑΤΗИ ΠΟΖΝΑCΗΕ I СИΜΒΟΛИ
P1: Номинална напруга, честота.
P2: Максимална потужність.
P3: Цокъл / патрон.
P4: Клас II
В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.
P5: Защита от проникновения твердых предметов величиной более 12mm.
P6: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P7: Применять только внутри помещений